



## 经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1995/12  
12 August 1994  
CHINESE  
Original: FRENCH

人权委员会  
第五十一届会议  
临时议程项目12

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他未独立国家  
和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

人权委员会特别报告员René Degni-Séqui先生根据  
1994年5月25日S-3/1号决议第20段提出的关于  
卢旺达人权情况的报告

### 导 言

1. 特别报告员按照人权委员会1994年5月25日S-3/1号决议交给他的任务,于1994年7月29日至31日再度访问了卢旺达。访问目的是对特别报告员1994年6月28日提交人权委员会成员国的初步报告(E/CN.4/1995/7)完稿以来卢旺达的人权情况进行评价,并同卢旺达的新当局建立联系,以便同其讨论有关人权、特别是有关难民和流离失所者处境的问题。

2. 特别报告员于1994年7月28日至29日在内罗毕、7月29日至31日在基加利和吉塔拉马同下列各方进行了会谈:卢旺达新政府的代表、在卢旺达工作各联合国机构的负责人以及非政府组织的代表。他会见的人士特别包括:共和国副总统兼国防部长Paul Kagame先生、总理 Faustin Twagiramungu先生、掌玺和司法部长

Alphonse-Marie Nkubito先生、外交部长Jean-Marie Vianney Ndagijmana先生、高等教育和科研部长Joseph Nsengumana博士、劳动和社会事务部长 Mugbo Rie 先生、关于卢旺达的秘书长特别代表 Shahryar Khan 先生、联合国卢旺达援助团指挥官 Roméo Dallaire 将军、联合国难民事务高级专员特派员 Michel Moussalli 先生、联合国卢旺达紧急情况办事处人道主义事务协调员 Arturo Hein 先生及该办事处执行主任 Charles Petrie 先生；他还见到了 Bernard Kouchner 先生，以及卢旺达人权同盟和协会负责人。

3. 特别报告员愿在此对所有这些曾帮助他、便利他进行访问的人士，特别是提供后勤支持的联合国卢旺达援助团指挥官，表示感谢。

4. 这种种会谈使特别报告员能认清卢旺达当前的情况，特别突出了不安全、难民和流离失所者的返回问题，也同当局商定了若干事项。

#### 一、卢旺达的不安全情况

5. 卢旺达当前情况引起的根本问题是安全问题。结束武装冲突并未结束不安全情况。敌对行为留下来的只是破坏和伤痛：无数人丧生、物质上的大量破坏、丧失亲人的家庭、荒无人烟的城市……。

6. 当然，自1994年7月15日吉塞尼陷落并停火以来，生活慢慢开始恢复原状。基加利和吉塔拉马的商店已打扫清爽，重新开门，到处有了小的市场，基加利的大市场也于7月27日重新营业。关于卢旺达的秘书长特别代表相当乐观，认为情况在两三个月内就会“大有改变”，他指的是生活又会恢复正常。但人们主要担心的不安全情况依然存在，主要表现在三方面：非法占领无人的空屋；抢劫和即决处决；几乎没有国家政府。

#### A. 非法占领无人的空屋

7. 人们非法占领了业主或房客逃走后留下来的空屋。最棘手的案例是返回的老难民，特别是前几年发生屠杀事件时逃亡国外的难民。他们回卢旺达后要求收回原有的土地，住进了新难民和流亡者的房子。政府面对很难处理的纠纷。公家建筑同样被人非法占用使得纠纷更加严重。基加利的检察院改成了餐馆，布告牌和档案被用来煮粥烧茶。

8. 政府建立了一个部际委员会，由国防部长和内政部长领导，为了恢复业主的

权利,认为他们应比老难民占先。但这只解决问题的一半,或说是转移问题,因为得找房子给新来的人住,找空地让他们盖房或耕种。困难在于卢旺达的面积只有26338平方公里,发生敌对行为前的人口估计接近8百万人,也就是说人口密度很大,每平方公里350人。屠杀和瘟疫所造成的大量死亡是否会由老难民返国来弥补?要进一步理解这种困难须记得这个国家人口过多是发生武装冲突的潜在原因之一。而在这种困难之外,还有抢劫和即决处决问题。

### B. 抢劫和即决处决

9. 卢旺达各城中抢劫和掠夺横行。武装团伙洗劫房屋和茅舍。据报道也有人失踪或被绑架,还有即决处决事件。人们不断传说处决行为是卢旺达爱国阵线干的。政府成员默认为所发生的事实,但不认为应由爱国阵线负责。可是他们也不否认有些不受控制的爱国阵线负责分子或军人可能为了报复而干出这种事。但是失踪或即决处决事件也可能应由被害者的亲友负责,他们为了报复而对刽子手或其家人干了这种事。据报道,在基加利和卢旺达某些地区也有自卫队,他们威胁要继续进行即决处决,而且已经杀了一个军人,把他丢入阴沟。新政府似乎“对捣乱分子立即采取行动”以保护人身和财产安全,但这种行动因为缺乏真正的行政结构而达不到目标。

### C. 几乎没有国家政府

10. 第三点是几乎没有国家政府,这一点也可以说明为什么前两点会存在。主要由胡图族人掌握的原有政治、司法及行政当局在爱国阵线步步进逼时已和军人们同时逃往国外。事实上许多中央和地方政府人员,特别是省长市长们,都已逃离本国。法官也一样,安全部队、宪兵和军人更是如此。1994年8月2日星期二的新闻报道,在戈马有大约两万政府军士兵。这个数字很可能比实际少得多。

11. 爱国阵线取得了军事胜利,却只有一个草创的政府,一个目前负责过渡期事务的战时政府,一切都有待从头做起。要在几乎什么都没有的情况下重新建设国家。卢旺达极其不安全的情况无法让当地居民安心,更不能让难民们放心,而国际社会极其希望这些难民返国。

## 二、难民和流离失所者的回归

12. 目前国际社会最大的关注是卢旺达难民和流离失所者的回归。这些人生活在十分困难的条件下,但又犹豫不敢回国,担心新政权的报复,尽管采取了措施使他们放心。

### A. 困难的生存条件

13. 卢旺达难民在逃亡和在流亡地居住期间经历了并仍生活在极为困难的条件下。

#### 1. 逃亡

14. 为逃避卢爱阵军队的胜利推进,上百万人涌向邻国边界,特别是扎伊尔,到那里避难。抵达的人数惊人,难民人数数以千计。一份国际周刊说,1994年7月抵达戈马的速度是“每小时12,000人”。其他来自联合国组织的消息更有每小时20,000人的说法。在平民人口之外,还必须加上数千名混杂在或尾随人群的政府军士兵。

15. 伴随这股人潮的不仅是由于长时间行走和行李的重负造成的饥渴和疲劳,而且还有很多人死于事故(踩死、窒息……)或遭到杀害。而且,抵达也只是幸存者苦难的开始,因为他们的居留也并不轻松。

#### 2. 居留

16. 胡图人的出走造成了卢旺达人口的进一步流失。战争和屠杀造成的难民人数,在7月底时估计达将近2,500,000。难民人口的分布如下:戈马1,200,000、南基伍500,000、坦桑尼亚联合共和国300,000 - 400,000、布隆迪150,000、乌干达10,000 - 12,000。作为“土耳其行动”后方基地的戈马也成了接待难民的第一个中心,超过了坦桑尼亚的 Benaco 难民营。戈马的情况是,那里原有300,000居民,现又增加了1,200,000人,即原人口的4倍。这个扎伊尔市在生存危险的条件下人口爆满,充满令人担忧的造成人类悲剧的种子。后果实际上是可以预见的。饥荒之后紧跟着便是霍乱流行。那场瘟疫造成了数千人死亡。提出的数字还并不准确,各消息来源之间均有不同,造成争议。死亡人数在20,000到50,000之间。霍乱之外又加上

痢疾,它刚刚出现,有形成一场瘟疫的危险。记者们又在卢旺达人的一连串不幸之上补充了一个火山爆发的危险(据国际新闻界1994年7月24-25日报道,危险来自两座火山,Nyiragongo 和 Nyamuragira 位于戈马以北几十公里)。

17. 尽管有这些痛苦,难民们还是犹豫不敢返回他们的国家,担心自己的生命。

## B. 担心受到报复

18. 在各国边境特别是在戈马的胡图难民特别希望返回自己的家园,但担心图西人控制的新政权会报复和对他们进行屠杀。他们陷于一种进退两难的境地,他们的唯一选择是:死于疾病(霍乱、痢疾……),或走另一条路:冒受报复的危险。这种担心源于对图奇人的种族灭绝,又因自由千山电台/电视台(RTLM)和逃亡的前政府的煽动而加剧。

### 1. RTLM 的行动

19. RTLM 仍在继续它煽动民族仇恨和暴力的运动。它呼吁胡图人离开卢旺达,到国外避难,特别是到扎伊尔,以免遭到新政权的屠杀。劝说甚至还带有对不顺从者加以暴力惩罚的报复行动。在这方面有人向特别报告员报告了在戈马流传的一种说法:“狼和羊在一起睡觉”。前者对后者威胁说:“不要回去,跟我们一起”,言下之意是如果拒绝,就免不了受到惩罚;狼会把羊吃掉。

20. RTLM 施加的压力是非常强大和有效的,如同它的知名度一样,因为它是他们的电台,而卢旺达人有一种“收音机文化”,几乎始终把它放在耳边。当“杀人电台”停止广播时,公众舆论曾一度欢喜若狂。甚至曾有报导,法国军队已经把它干掉。然而不是那么会事,不久之后,1994年8月1日星期一,国际新闻界就又在对它存在和它所掀起的宣传战表示遗憾了。

### 2. 前政府的行动

21. RTLM 所领导的运动得到了前卢旺达当局所采取行动的支持。各种相吻合和可靠的证据事实上揭露出,他们号召胡图人跟随他们撤退,以免被卢爱阵和图西人屠杀。这项号召据说是由新闻媒介、各省、军队和宪兵的军官,及各市市长所领导

的一场不折不扣的运动。它更象一道命令,而不仅仅是一项建议,听取的人没有选择。因为大批胡图人被迫跟随他们,也成了不折不扣的人质。那些拒绝的人则被认为是图西人的同伙,并因此遭到杀害。在这方面有人报告了若干人的证词,其中有一位是女教师,他们说前往戈马不是他们自己的意愿,“但不想冒生命危险”。看来这场向卢旺达全国边界的大逃亡,特别是向扎伊尔(戈马)的逃亡,并不是自发和无组织的,而是强迫和有计划的。胡图人既担心新的图西政权可能进行的屠杀,也担心前胡图当局的实际所为。这种情况迫使卢爱阵在国际社会的压力下采取措施,使难民和流离失所者放心。

### C. 安慰难民和流离失所者的措施

22. 为劝说难民和流离失所者返回家园,新政府和国际社会都采取了各种措施。

#### 1. 卢旺达新政府

23. 为鼓励国民返国,卢旺达新政府主要采取了两个行动。

24. 第一个行动是国家最高当局发表讲话。共和国总统、副总统和总理实际上分别邀请难民回国,向他们保证对他们本人及其财产都无需有任何担心。还具体规定,他们可收回本人留下的财产,和优先考虑他们的权利,置于以前的难民之前。这项承诺虽然是国内的,但是在国际社会面前作出的,并非没有现实意义。然而,一些观察员担心,由于卢旺达电台广播的范围仅限于基加利地区,难民们无法得到它播出的消息。但一些政府成员指出,对这种批评要作分析,因为它仅限于电台的调频广播。在现阶段重要的是要弄清,难民们是否收听或有机会收听卢旺达电台。而且,假定他们收听广播,考虑到前卢旺达当局组织的所有宣传运动,他们不会把政府的承诺看作是政治言词,甚至是圈套吗?因此,这些讲话必须尽快有具体措施跟上,以便争取心存疑虑的难民。

25. 第二个行动是共和国总统在7月底与4个邻国扎伊尔、坦桑尼亚、布隆迪和乌干达总统达成协议。在这些国际文书中,各国基本上在4个方面达成一致:

- (a) 难民完全自由地返回卢旺达;
- (b) 不得利用避难国领土作为颠覆卢旺达的基地;
- (c) 解除军队和武装人员的武装;

(d) 立即停止煽动民族仇恨的流动电台,如果这种电台存在的话。

26. 如果实施,这些协议将有利于胡图难民返回卢旺达。但这些措施仍是不够的,必须有国际社会的措施加以补充。

## 2. 国际社会

27. 国际社会应是广义的国际社会,它不仅包括联合国各机构,而且也包括各成员国以及负责保护人类生命的各非政府组织。

28. 国际社会已采取了一系列措施,促进难民和流离失所者安全返回家园。在此不能一一列举这些措施,只举最近采取的以下几项措施:

- (a) 难民总署和联合国卢旺达援助团计划沿着难民回归路线设立人道休息站。例如将沿着戈马和布库福至基加利的“人道之路”每隔一定距离设置用水、食品和药品供应站;
- (b) 预计直接向卢旺达提供技术和后勤协助并供应食品,而不直接援助各难民营或“人道之路”。这是美利坚合众国采用的战略,目的是吸引并促进难民回归。美国自1994年7月31日(星期日)开始实行此项政策,向该国运送了士兵和各类物资;
- (c) 设置对难民广播的广播电台,针对难民的安全情况,驳斥胡图族极端分子耸人听闻的谣言。为此已设立了两个广播电台。无国界记者组织瑞士分会设了一座广播电台,电台由记者 Philippe Dahinden先生主持,现已开始在扎伊尔的布库福广播,无国界记者组织主持的另一座广播电台将设在戈马。但仅采取这些措施是不够的,因此特别报告员已提出几项建议,这几项建议已得到该国政府的首肯。

## 三、建 议

29. 特别报告员会晤了政府官员,并在会谈时提出了一些建议,这些建议受到了好评,有些建议似乎已获接受。这些建议的目的主要是促进难民回国和促进在卢旺达实现社会和解。建议的内容有不采取报复行为、促进采取安抚性补充措施并在当地部署联合国人权专家。

### A. 不采取报复行为

30. 特别报告员此项建议的主要目的是，确保基加利新当局不进行即决处决。特别报告员所会晤的各位人士坚定指出，新当局绝不会那样做，特别报告员对此表示满意。这些人士告诉特别报告员说，新政府不仅承诺不会采取报复措施或行动，而且还会惩罚从事这类行为的人。该国总理宣称：“我绝不会容忍即决处决行为。凶手定遭严惩...我们不会让罪犯在我国逍遥法外。”

31. 在卢旺达，罪犯不受惩罚是造成包括种族灭绝在内的人权遭受严重侵犯的一个根源，有鉴于此，新政府宣称，它决心“扫除”这一现象。这也正是司法部长迅速整顿司法机构的原因。政府还坚称，急需实现民族和解与团结，而要实现这项目标，则有两项必要条件，一是不采取报复行为，二是追究种族灭绝罪犯的罪责，这两项条件是紧密相连的。这些观点与特别报告员在初步报告中表达的看法完全一致，特别报告员对此表示满意。

32. 三位政府要人在上文所述的演讲中指出，政府不会采取报复措施，但这并不排斥追究种族灭绝罪犯的罪责。这样做有以下两项目标：前一措施的目标是，立即说服难民，使他们相信可以平安返回家园。后一措施的目标是，从较长期的角度来看，这将有助于预防私刑现象，在卢旺达实现社会安定。

33. 这一立场值得称道，但在目前的情况下，这一立场仍有局限。因此，特别报告员建议采取一些补充措施。

### B. 安抚性补充措施

34. 特别报告员建议政府领导人采取一些具体的补充措施，以便进一步安抚难民。这些建议分为立即措施和短期措施。

#### 1. 立即措施

35. 应立即采取以下措施：

- (a) 对本国人民开展宣传运动，谴责屠杀行为，同情受害者和蒙难的家庭，保证依法惩处凶犯，并恳切要求人民不要诉诸私刑，违法者将遭严惩；
- (b) 向国家机关和地方当局发出通告、说明和指示，要求它们绝不容许发



- 生报复行为，并要求它们追究施行报复者的责任；
- (c) 规定禁止并严惩煽动民族仇恨和暴力行为。据政府官员说，新的身份证已不再列明民族血统，特别报告员对此表示满意。

## 2. 短期措施

36. 特别报告员主张采取的短期措施的主要内容是，宣传人权和倡导珍重人格尊严。应由学校和广播电台共同从事这项宣传活动，将其纳入各自的方案。如果我们意识到短期“广播文化”在卢旺达的影响和学校在训练子孙后代方面的中期作用，我们就一定会理解这一行动的意义。

37. 应尽快采取这些具有深远影响的措施，同时，应部署联合国人权专家。

### C. 部署联合国人权专家

38. 特别报告员最终获得卢旺达当局的同意，在卢旺达全国领土上部署联合国人权专家。他强调了这些专家及其部署的作用。

#### 1. 联合国人权专家的作用

39. 在卢旺达领土上部署人权专家肯定有利于他们善于发挥的各种不同的作用：说服、抑制、防止和保护等作用。

40. 第一种作用在于使难民和流离失所者重新产生安全返回的信心，因为这些专家存在的本身就是一种保证，确保他们免遭屠杀。在这个意义上，专家的存在同样起到抑制作用，使当局不敢在联合国专家面前贸然采取报复行动，因为，专家还将核查当局不采取报复措施的诚意。

41. 抑制以及防止作用有助于通过联合国专家的存在预防新的侵犯人权行为，他们将监督难民返回，保证他们的安全并帮助他们再融合，严格尊重他们的权利。最后，保护作用完全在于参与在卢旺达领土上的调查，以便确立冲突各方不同的侵犯人权行为和屠杀以及种族灭绝的罪魁祸首。

## 2. 部署

42. 特别报告员设想的部署分三个阶段：首先，考虑到人权中心资金短缺和情况紧急，联合国专家压缩到20名，按下列方式出发：

- (a) 10名前往跟踪“人道主义通道”沿途的难民；
- (b) 10名机动人员，每市一名，分驻下列10个主要居民点：Kigali、Butare（距Kigali 136公里）、Byumba（75公里）、Gitarama（53公里）、Kibungo（108公里）、Kibuye（139公里）、Gisenyi（175公里）、Gikongoro（165公里）、Ruhengeri（116公里）、Gyangugu（291公里）。随着难民和流离失所者的返回，“人道主义通道”沿途部署的专家可与被安置在上述地点的人会合。

43. 在第二阶段，一旦资金许可，联合国应在整个卢旺达领土上部署150至200名专家，为期至少6个月，以便不仅监督难民的返回而且还监督卢旺达的重建，同时进行必要的调查，确立屠杀的真相。整个部署工作应在艰难的国家重建第一阶段完成，因为其间人权和基本自由受到严重侵犯的威胁。

44. 在第三阶段，即国家重建最后阶段，联合国组织应逐步开始从卢旺达领土撤离专家，仅留下50人，结束调查工作，直到特别报告员完成使命。

45. 这些一揽子措施如付诸实施应能消除难民和流离失所者的顾虑，使他们大规模返回，保证他们的安全。目前，因为为了避免把霍乱流行病带入卢旺达，联合国暂时中断了护送。应该希望流行病不久将得到控制，卢旺达难民能无困难地重返家园。

46. 国际援助对于卢旺达的和解和重建努力是不可或缺的。这就是为什么特别报告员于1994年8月2日与人权高级专员共同发出呼吁，要求国际社会通过自愿捐助，尽快在卢旺达领土部署人权专家和必要的后勤支持。

47. 由人权高级专员设立的人权专家小组实际上还在卢旺达西南部地区进行调查。他们不久将提出一份报告。